

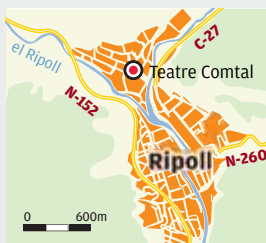
# Pas als Pastorets

Milers de persones assisteixen cada any a aquestes representacions tradicionals que perviuen arreu de Catalunya convertides en un dels exponents més genuïns de la nostra cultura popular

Joana Peñà

● Indissociables del Nadal, arriben les representacions teatrals típiques de festes a molts indrets de Catalunya. Els Pastorets perviuen i s'han convertit en un dels exponents més genuïns de la nostra cultura popular. Any rere any són moltes les persones que puguen a escena o bé s'asseuen per admirar aquesta obra, un espectacle que combina els continguts del naixement de Jesús, la lluita del bé i del mal entre àngels i dimonis, i diverses històries i diàlegs dels Pastorets que rememoren el primer Nadal i que, amb el temps, han esdevingut autèntics signes d'identitat del lloc on es representen. En aquest sentit, i segons dades de la Coordinadora de Pastorets de Catalunya –formada per 42 espectacles catalans–, en total aquests dies s'oferiran prop de 200 representacions, que mouran aproximadament 5.000 participants entre actors, actrius, cantaires, dansaires,

## ■ Per arribar-hi



► Les principals vies per arribar a Ripoll són la C-17, l'N-152 i l'N-260. També s'hi pot arribar amb tren (Renfe) i amb autobús (TEISA). Caldrà arribar fins al Teatre Comtal, a la plaça de l'Ajuntament, per veure els Pastorets.

músics, tècnics i organitzadors i que calculen que veuran cap a 60.000 espectadors. Xifres que indiquen, una vegada més, la importància d'aquest espectacle en el tarannà del país i, com molt bé resumeix el president de la Coordinadora de Pasto-



# L'Ajuntament 'atacarà' les caques de gos amb multes

► El consistori preveu utilitzar mètodes expeditius per aconseguir que els ciutadans recullin les defecacions dels seus animals de companyia

GEMMA CAMPS | MANRESA

■ L'Ajuntament vol intervenir en el problema de les caques de gos al carrer. Sense concretar en què consistiran les seves accions per mirar de posar aturador a aquest problema, ha deixat entreveure que serà especialment expeditiu amb les persones que no recullen les defecacions dels seus gossos. Això vol dir que els posarà multes.

Tot i que ja hi ha moltes persones que recullen les caques que fan els seus animals a la via pública i que cada vegada és vist com quelcom més natural i que forma part del fet de tenir una mascota, hi ha qui encara no té un comportament prou cívic. La conseqüència són unes voreres on massa sovint cal esquivar les caques dels gossos. Sobretot en el cas de les persones que tenen problemes oculars, això pot ser un veritable daltabaix.

A Manresa no és la primera vegada que el consistori es proposa eliminar aquest problema. Si bé no ha avançat en què consistiran les mesures, la previsió és que incloguin una part més pedagògica i una altra de més expeditiva.



Nens del Consell d'Infants en l'acció cívica que van fer fa dos anys

La darrera actuació portada a terme a Manresa per atacar les caques de gos va ser de caire pedagògic i la va executar el Consell d'Infants el 2010 amb el *Cacòmetre*, una acció cívica decidida pels nens i nenes per recordar als propietaris de gossos que tenen l'o-

bligació de recollir els excrements dels seus animals de la via pública. Els infants van posar unes banderetes amb el logo del seu consell i la frase *Manresa neta!* a les caques de gos que van trobar pels carrers de la ciutat entre els dies 14, 15 i 16 d'abril de fa dos anys.

## Catalunya Ràdio emet avui en viu des de l'escenari del teatre Kursaal

REDACCIÓ | MANRESA

■ Quatre dels programes que emet Catalunya Ràdio es podran escoltar avui, matí i tarda, en viu i en directe al Kursaal, que acollirà per primer cop l'especial Nadal de l'emissora pública.

A les 8, *El matí de Catalunya Ràdio*, amb Manel Fuentes, repassarà l'actualitat i inclourà les actuacions de Manolo García, La Vella Dixieland, Mònica Green i Elena Gadel. La màgia, la portarà el Mag Lari, i Màrius Serra comandarà la final de la Copa Enigmària 2011. El programa també ha convidat Manuel Huerga per parlar de la pel·lícula *Pepe & Rubianes*. Al migdia, Pere Mas prendrà el relleu a Fu-

### L'APUNT

#### Tió Solidari a l'exterior del teatre

► El Banc dels Aliments de Barcelona convida la ciutadania a portar-hi menjar per a nadons entre les 9 del matí i les 7 de la tarda.

entes amb *Tot és molt confús*, on Manu Guix presentarà cançons del seu nou disc. Amb Àngel Llàcer i Joan Eloi avaluaran les aptituds del públic del Kursaal que vulgui provar la seva vàlua artística. Francesc Garriga i el seu equip aportaran, a partir de la 1, un punt esportiu i divertit a l'especial Nadal de Catalunya Ràdio, inclosa una edició es-

pecial del concurs *Fes-me la rosca*, amb oients presents al Kursaal. Tancarà l'edició a Manresa, de 4 a 7 de la tarda, *La tribu de Catalunya Ràdio*, on Tatiana Sisquella i la seva tribu entrevistaran el grup Gossos, que tocarà en directe. Xuriguera i Faixedas recorreran la platea i l'amfiteatre del Kursaal per buscar el somriure i la complicitat dels oients, i Andreu Buenafuente, Berto Romero i Ana Morgade explicaran el seu nou espectacle: *Terrat Pack*. L'Esclat Gospel Singers posarà punt final a la jornada.

El director de Regió7, Marc Marcé, participarà en la tertúlia del matí, i el director adjunt, Xavier Domènech, a *Tot és molt confús*.

## Breus

INFÀNCIA I JOVENTUT

### Avui s'inaugura el Campi qui Jugui, dedicat als oficis

REDACCIÓ | MANRESA

■ Avui, a les 6 de la tarda, al Palau Firal, s'inaugurarà el Campi qui Jugui - dedicat enguany al món dels oficis - amb la presència de l'alcalde Junyent i de la regidora Caus. A continuació, hi haurà un espectacle de la companyia T-Gràcia on els personatges dels contes mostraran els seus oficis. El Campi serà obert fins al 4 de gener, excepte el dia de Nadal (de 16 a 20.30 h).

CONVENI

### La Cova podrà oferir visites guiades accessibles per a les persones sordes

REDACCIÓ | MANRESA

■ La Fundació Cova Sant Ignasi de Manresa i l'Associació LSC.Cat Comunicació accessible han signat un conveni de col·laboració per realitzar visites guiades accessibles per al col·lectiu de persones sordes usuàries de la llengua de signes (catalana, espanyola i internacional). D'aquesta manera es vol fer un pas més perquè la Cova sigui accessible a tota aquella persona interessada a visitar-la. Les visites guiades s'oferiran, per començar, al col·lectiu de persones sordes de Manresa i Catalunya, amb visites en grups d'un mínim de 10 persones i un màxim de 30. L'acord també s'emmarca en el projecte Manresa 2022 per commemorar el 500 aniversari de l'arribada de sant Ignasi a la ciutat de Manresa.

SOLIDARITAT

### El grup dels Pastorets dels Carlins recull menjar

REDACCIÓ | MANRESA

■ Els actors del teatre Els Carlins que fan els Pastorets, juntament amb l'Agrupació de Pastorets de Catalunya, han organitzat una campanya solidària de recollida d'aliments en les seves funcions perquè se'n puguin beneficiar, a través de Càritas, les persones que no accedeixen a les ajudes públiques. Les funcions seran el 26 i 28 d'aquest mes i el 1, 6, 7 i 8 de gener.

### Tall a la carretera vella de Barcelona a partir de les 8

■ Avui, de 8 a 16 h, es faran treballs de manteniment a la carretera vella de Barcelona, C-1411b, entre l'accés a la Guia i la cruïlla amb la C-55 a prop de Can Poc Oli. Es tallarà al trànsit en l'horari i trams indicats.



TURISME

### El carrer del Balç acull tallers per a infants de 5 a 8 anys

REDACCIÓ | MANRESA

■ El 27, 28, 29 i 30 de desembre i el 2, 3, 4 i 5 de gener, de 10 del matí a 2 del migdia, hi haurà tallers infantils al carrer del Balç per a infants de 5 a 8 anys que vagin amb un adult que visiti el centre. El preu és de 3 euros i cal fer la reserva (93 872 14 66).

ENSENYAMENT

### Constituida a Manresa la plataforma procatalà

REDACCIÓ | MANRESA

■ Aquesta setmana s'ha constituït la coordinadora de la plataforma Defensem l'Escola en Català a Manresa en un acte celebrat a Selves i Carner. A partir d'ara, els assistents treballaran per recollir signatures per tal que el Parlament tramiti una llei que blindi l'ús del català a l'ensenyament i l'estableixi com a única llengua vehicular ([www.escolaencatala.cat](http://www.escolaencatala.cat))

### Canvi al servei del bus urbà el dia abans de Nadal i el 31

■ Demà i el dissabte 31 de desembre la Línia 8 Perimetral del servei de bus urbà, que connecta les estacions de transport públic, finalitzarà el servei una hora abans del que és habitual en dissabte.

"Que com a mínim al 2012 trobis el silenci per a escoltar-te"

Alba Simon COACH

647 58 94 05  
www.albasimon.com  
alba@albasimon.com

## TOT CATALUNYA. Pastorets

Fins després de Reis. A diferents teatres. [www.pastoretsdecatalunya.cat](http://www.pastoretsdecatalunya.cat)



Pastorets de Súria, amb text de Folch i Torres / COORDINADORA DE PASTORETS

# Àngels i dimonis

● Aquests dies, molts teatres de Catalunya s'obriran per donar vida a les representacions de l'espectacle nadalenc dels Pastorets, una de les manifestacions tradicionals més genuïnes del nostre país. La Coordinadora de Pastorets de Catalunya agrupa 42 espectacles (en total es fan unes 200 representacions) que mouran 5.000 participants i 60.000 espectadors. Posats en escena partir de

diferents textos i guions, tots els espectacles tenen una mateixa il·l·lusió col·lectiva: utilitzar el teatre per presentar la història universal del Nadal, mantenint una tradició de segles i convertint-la en una festa ritual. Aquests 42 espectacles es distribueixen territorialment en una vintena de comarques que abracen des del Ripollès al Barcelonès i del Montsià al Baix Empordà. | M.J. RODRÍGUEZ



## CALAF (Anoia). Pastorets o l'Adveniment de Jesús

25 de desembre i 9, 8, 15, 22 i 29 de gener. Al Casal. A les 17.30 hores, excepte el dia de Nadal, en què l'espectacle començarà a les 19 hores [www.pastoretsdecalf.cat](http://www.pastoretsdecalf.cat)

## Nova platea

● A Calaf fa gairebé un segle que es representen els pastorets de Josep M. Folch i Torres. Enguany, més de cent actors tornaran a pujaran a l'escenari de més de 300 metres quadrats per fer possible aquest espectacle nadalenc realment magnífic. A dalt, representaran divuit escenes diferents i utilitzaran un total de cinquanta grans decorats.

Sota la direcció de Neus Quer, i amb la coordinació de dimonis segons la idea original de Jordi Pessarrodona, aquesta temporada la representació gaudirà d'una nova platea, amb 650 localitats. | M.J.R.

**Hermas**  
Mecanitzats s.l.

MECANITZACIÓ DE PECES I  
UTILLATGES EN GENERAL AMB CNC  
Psg. Mas Riera, s/n - Pol. Ind. de la Farga  
17820 BANYOLES (GIRONA)  
Tel. 972 582 471 Fax: 972 583 250  
[www.hermasmecanitzats.com](http://www.hermasmecanitzats.com)  
[www.hermas@hermasmecanitzats.com](mailto:www.hermas@hermasmecanitzats.com)

12886738845

**PERLUM**  
PERSIANES, MOSQUITERES I AUTOMATISMES

Av. del Carrilet, 64  
17249 Castell d'Aro  
Tel. 972 82 29 69  
Fax 972 82 03 99  
[perlum@perlum.com](mailto:perlum@perlum.com)  
[www.perlum.com](http://www.perlum.com)

# Un pessebre vivent per al barri antic

Veïns, entitats i empreses s'aboquen en un projecte pensat per revitalitzar socialment el centre històric de Valls

Maria José Ramos

● Des que l'any 2006 es va aprovar el Projecte d'Intervenció Integral al Barri Antic de Valls, en el marc de la Llei de Barris, s'estan duent a terme diverses actuacions per regenerar urbanísticament i dinamitzar socialment i econòmicament el nucli antic de la ciutat. Una de les darreres iniciatives ha mobilitzat unes sis-centes persones, una trentena d'entitats i moltes empreses que s'hi han adherit. Es tracta d'un pessebre vivent peculiar.

## Incitar la participació

"L'any passat al Centre Cívic La Fusta es va organitzar una obra de teatre i l'experiència va agradar molt a tothom, llavors ens vam plantejar de buscar una altra activitat que permetés encara més participació i va sorgir la idea del pessebre vivent", explica Bàrbara Flores, regidora de Dinamització Social i Jovenutut, que hi afegeix: "La idea és que la gent conegui el barri antic, que hi

## ■ Per arribar-hi



► **Per carretera.** Molt ben comunicada, es pot arribar a la ciutat per la carretera N-240 i per les autopistes AP-7 (sortida Tarragona -Valls) i AP-2 (sortida Vila-rodona).

► **En tren.** Valls té estació de Renfe. Línia R-13 ( Barcelona Estació de França - Lleida)

vingui, i al mateix temps animar molts veïns que no acostumen a sortir de casa a participar. El bo del pessebre és que ha permès oferir moltes propostes diferents, des de cosir el vestuari a muntar els decorats, fer d'actors, la música, el text..."

Un cop arrencat, el projecte ha superat les expectatives: "Hi ha veïns que ens deixen baixos, particulars i empreses que col·laboren aportant els materials, gent que està disposada a passar fred durant quatre dies... Estem molt il·lusionats", diu la Bàrbara. De fet, el boca a orella ha funcionat fins al punt d'implicar més de mig miler de persones, com ara el Marc, d'11 anys, que farà de figurant al mercat i es va assabentar del projecte en una botiga; o de l'Àngels, que té 46 anys, és de Puigpelat i s'hi ha apuntat perquè li ho va explicar una amiga; o la Consol, que acostuma a participar a les activitats que s'organitzen al centre cívic La Fusta, sap cosir i ha col·laborat a fer els vestits; o



Un dels assajos a les portes de Sant Joan / A.J. VALLS

## Els Pastorets de Girona, «indignats»

► **EL TRADICIONAL CARTELL DELS PASTORETS DE GIRONA TORNA** a ser més actual que mai amb la caracterització dels personatges (els pastors -amb les ovelles- i els dimonis) basats en esdeveniments recents. En concret, el cartell que anuncia la representació dels pastorets al Teatre Municipal els dies 25, 26 i 28 de desembre i l'1, 4, 7 i 8 de gener, tracta sobre els indignats i el paper dels Mossos d'Esquadra. Els primers se'ls veu acampats a la plaça Catalunya amb dues pancartes «Pastorets» i «Indignats». Hi ha detalls com una tenda de campanya o el punt d'informació, que durant molts dies es va poder veure a la cèntrica plaça. A més, de dimonis només en surten uns, i són els que van vestits com els agents antidisturbis dels Mossos d'Esquadra en posició de vigilància, escopetes de pilota de goma i porres. Més enllà d'aquesta temàtica principal, el cartell realitzat per l'estudi Pozo & Viñeta, situa els tres Reis d'Orient creuant el pont de Pedra de la ciutat. L'espectacle musical pren enguany com a argument de referència la situació econòmica i les preocupacions de la gent, això sí, sempre per divertir.



## Girona Concepció Figueras, una veïna centenària

► La veïna de Girona Concepció Figueras Plaja va complir 100 anys aquest passat dijous. Va passar aquesta data tan especial acompanyada dels seus familiars més propers però, com se sol fer en aquestes ocasions, l'Ajuntament de Girona hi va voler tenir un detall. El regidor de Serveis Socials, Eduard Berlosio, la va anar a visitar personalment per felicitar-la en nom del consistori i va aprofitar per lliurar-li un ram de flors i una carta de felicitació de l'alcalde de Girona, Carles Puigdemont.



## El PSC de Girona reclama fer el Centre Cívic a l'antic Modern però s'obre al diàleg

► Consideren que a les Voltes d'en Rosés no hi ha espai i demanen al consistori més explicacions

GIRONA | D. JIMÉNEZ

■ El grup municipal del PSC a l'Ajuntament de Girona es manté en la seva posició -i en el seu programa electoral- de construir l'esperat i necessari Centre Cívic del Barri Vell a l'antic cinema Modern. La proposta que l'actual equip de govern de CiU ha enviat als diferents grups de l'oposició indica la voluntat del consistori d'ubicar aquest equipament social a l'antic conservatori situat a les Voltes d'en Rosés. Amb tot, el PSC, que es mostra obert al diàleg, considera que l'edifici proposat no té l'espai suficient per ubicar tot un Centre Cívic -amb aules, llocs per a les entitats, etc.- i creuen que es faria petit. Per això seguiran demanant a l'Ajuntament que consideri l'opció de traslladar-lo al Modern malgrat que l'alcalde Carles Puigdemont ja ha insistit en diferents ocasions que en aquest últim lloc hi vol construir un espai cultural.

El problema de tot plegat, segons la portaveu socialista, Pia Bosch, és que l'Ajuntament «no es mou» el suficient i els va retreure que ja fa massa temps que s'està en la indefinició. Tot i això, el consistori ja s'ha començat a moure i ha enviat als grups diferents propostes, tant per a l'antic conservatori com per a l'antic Modern, i s'obrirà un procés de diàleg entre les parts per arribar a un consens, partint de la voluntat actual de l'alcalde Puigdemont.

En aquest sentit, els grups a l'oposició de la CUP i del PSC demanaran a l'Ajuntament que faci públic en els propers dies una pro-

### LA CLAU

#### CUP Retiren la moció per declarar Girona moralment exclosa de la Constitució

► La moció que havia de presentar el grup de la CUP, a instàncies de SI no es presentarà finalment al ple de demà. A canvi, se'n presentarà una perquè Girona formi part de l'Associació per la Independència.

#### El grup municipal de la CUP demanarà al ple que en els propers dies es faci pública una proposta per al Modern

posta inicial per a la rehabilitació de l'edifici de l'antic Modern. En la moció que la CUP presentarà demà al ple ordinari de l'Ajuntament, es demana també que la proposta serveixi «com a base per a un procés de diàleg ciutadà i de negociació amb els agents cívics i culturals de la ciutat i la resta de grups municipals. A més, la moció, per a la qual el PSC en principi votaria a favor, reclama que durant aquest any 2012 tingui lloc l'inici d'aquests processos i s'inclouï en els pressupostos.

En un altre punt, la CUP demana a l'equip de govern que iniciïn els tràmits per fer un Centre Cívic al Barri Vell, «en un emplaçament que compti amb el vistiplau del teixit social i veïnal, que respongui a les necessitats del sector».

NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.

## ix35 Llévate el Mejor Coche del Año 2011 desde 18.990€

**"Experience Hyundai!"**  
Pruébalo hoy y llévate mañana.

- Airbags frontales, laterales y cortina (delanteros y traseros) + Isofix
- ABS + BAS + EBD + TCS + ESP + HAC + DBC con Rollover Protection System
- Sistema de navegación táctil con cámara trasera + climatizador bizona
- Llave inteligente con botón Start & Stop

**COMPROMISO HYUNDAI**

- ✓ 5 años de garantía sin límite de km.
- ✓ 5 años de asistencia en carretera
- ✓ 5 años de Control Preventivo

+

- ✓ Si tu Hyundai no te convence nos lo devuelves con toda confianza

siguenos en: [hyundai.es/facebook](http://hyundai.es/facebook)

## AUTO RECORD PADRÓ

Ctra. Nacional II, km 1.3 - Tel. 972 50 20 12 FIGUERES-Sta. Llogaia // Ctra. Les Tries, 72 - Tel. 972 26 71 79 - OLOT - [vendes@autorecordpa.com](mailto:vendes@autorecordpa.com)

Gama ix35: potencia de 115 a 184 cv. Emisiones CO<sub>2</sub> (gr/km): 139-189. Consumo mixto (l/100km): 5,3-7,5. Sujeto a las condiciones del "Compromiso HYUNDAI" disponible hasta el 31 de diciembre de 2011. Consulta en tu Concesionario y en la web [www.hyundai.es](http://www.hyundai.es). Plan Triple Confianza disponible para todos los vehículos de la gama Hyundai excepto Santa Fe e ix55. PVP recomendado en Península y Baleares para ix35 1.6 GDi Classic. Incl. IVA, transporte, impto. matriculación, dto. promocional, aportación de concesionario, Plan de Fidelización Hyundai, válido hasta fin de mes. Vehículo mostrado: Nuevo ix35 Style.

### CAMBRILS (Baix Camp) Commemoració del Setge

11 de desembre. A la plaça del Setge, a les 12h.  
[www.cambrils.cat](http://www.cambrils.cat)

## Sense oblit

● Els cambrilencs tanquen la festa major de la Immaculada amb un record pel setge que va patir la ciutat l'any 1640, durant la Guerra dels Segadors. La vila es va rendir a les forces encapçalades pel marquès de Los Vélez, que no va mantenir les promeses cap als vençuts i en poc temps van executar més de 700 homes, inclosos el batlle i consellers de la vila. L'acte commemoratiu inclou la sortida d'autoritats acompanyades pel seguici festiu, l'acte institucional, que anirà a càrrec del director de l'Institut Ramon Llull, Vicenç Villatoro, una cantada de la Coral Verge del Camí i, com a final de festa, ballada dels Gegants del Setge i actuació del Ball de Bastons. | M.J.R.

### ULLDECONA (Montsià). Els Pastorets

11 i 18 i 26 de desembre. A les 18 h (dia 26 a les 19 hores) al teatre municipal Orfeó Montsià. Preu: 5 euros. [www.passiulldecona.org](http://www.passiulldecona.org)



Enguany els Pastorets d'Ulldecona presenten algunes novetats. / SORTIM

## 30 anys de Pastorets

● La representació nadalenca per excel·lència a Ulldecona, els Pastorets, fa 30 anys i ho celebren amb algunes novetats. Sota la direcció d'Ares Piqué, en l'obra se substitueixen enguany els tradicionals rabadans, en Lluquet i en Rovelló, protagonistes de la història, per una parella mixta: els germans Rovelló i Toieta. S'hi incorpora també un breu epíleg

que, segons la directora, pot ajudar els més despistats a acabar de lligar caps; hi ha canvis en l'escenografia així com alguna o altra cançó nova. A més, el personatge de Satanàs torna a ésser representat per un noi.

Als Pastorets hi participen els alumnes de l'Escola de Teatre d'Ulldecona que promou el Patronat de La Passió durant tot l'any. | SORTIM

### SINEU (Mallorca). Fira de Sant Tomàs i Mostra de Matances

11 de desembre. Al matí, fins al migdia. A la plaça Es Fossar. Tel. 971 52 00 27. [www.ajsineu.net](http://www.ajsineu.net)

## Un dia de matances

● Sineu celebra un any més el segon diumenge de desembre la seva tradicional Fira de Sant Tomàs conjuntament amb la Mostra Artesanal de les Matances, que té per objectiu poten-

ciar el producte protagonista de les matances: la sobrassada. Una bona oportunitat per conèixer el procés d'elaboració d'aquest article i de gaudir de l'ambient que envolta aquesta

celebració. Entre altres, el programa d'activitats inclou mercat artesà amb productes locals, degustació de productes típics de les matances, ball de bot, ballada popular... | J. PEÑA

## Alexandra

(Rambla de Catalunya, 90). T. 93 215 05 03. [www.cinesalexandra.blogspot.com](http://www.cinesalexandra.blogspot.com). M: Passeig de Gràcia (L2-L3-L4).

**La asombrosa història de Mr. Snow** d'Antonio Díaz. Dc., dv. i ds., 21 h. Dg., 20.30 h. De 9 a 18 €. Fins al 31 de desembre.

El mag Antonio Díaz presenta un espectacle que combina màgia i humor. El muntatge explica la història de Mr. Snow, un famós il·lusionista que un dia va desaparèixer. Per a tota la família.

**Màgia S.A** Dir: Raphael Capri. Amb Raphael Capri. Dg., 12 h. 8-10 €.

L'il·lusionista Raphael Capri presenta un espectacle amb el qual us farà creure que allò impossible és possible. Per a tota la família.

## Almeria Teatre

(Sant Lluís, 64). T. 93 351 82 31. [www.almeriateatre.com](http://www.almeriateatre.com). M: Joanic (L4).

**Un Nadal de Pastorets** de Marc Rosich. Dies 10, 11, 17, 18, 24 i 31 de desembre i 7 i 8 de gener a les 12 h. Dies 23, 27, 28, 29 i 30 de desembre i 4 i 5 de gener les 17 h. 9 €. Del 10 de desembre al 5 de gener.

Rovellona i Fredolic són els Pastorets de tota la vida, i al mateix temps no ho són. També reben, a la vora del foc de camp, la notícia del futur naixement del nen Jesús a Betlem, però a diferència de molts altres Pastorets, ells interpretaran un important paper a l'hora d'estrancar els plans del dimoni. Per a tota la família.

## CaixaForum

(Av. Francesc Ferrer i Guàrdia, 6-8). T. 93 476 86 00. [www.lacaixa.es/obrasocial](http://www.lacaixa.es/obrasocial). M: Espanya (L1-L3-FGC).

**L'home que perdía els botons** Amb Jordi Panareda. Dc., dj., dv., ds., i dg., 13 h. 4 €. Fins a l'11 de desembre.

Espectacle de carrer amb tècniques de circ que innova en la utilització del pal, convertint-lo en un personatge més. L'home i el pal, en el seu diàleg ens mostraran la complexitat i la simplicitat dels camins vitals. Per a tota la família.

## Cincómonos Espai d'Art

(Consell de Cent, 283). T. 93 451 74 15. [www.cincomonos.org](http://www.cincomonos.org). M: Passeig de Gràcia (L2-L3-L4) i Universitat (L1-L2).

**Magia por un tubo** d'Eugenio i Toni Looser. Ds., 19 h. 10 €. Fins al 17 de desembre.

Mocadors, globus i cartes que es combinen amb elements sorpreses són alguns dels ingredients d'aquest muntatge de màgia i humor que no s'oblida dels pares. A partir de 5 anys.

## Fundació Joan Miró

(Parc de Montjuïc, s/n). T. 93 443 94 70. [www.fundaciomiro-bcn.org](http://www.fundaciomiro-bcn.org).

**Un toc de Pastorets** Dir: Marta Albir i Carles Bertrand. Ds., 17.30 h. Dg., 12 h. Dj, 8, 12 h. 3-6 €.

Toc de Retruc fan un espectacle que es basa en el tradicional muntatge d'«Els Pastorets». Participareu en un autèntic pessebre vivent i cantareu i ballareu amb els actors. Per a tota la família.

## Guasch Teatre

(Aragó, 140). T. 93 451 34 62. [www.guaschteatre.com](http://www.guaschteatre.com). M: Urgell (L1).

**Ve-t'ho aquí uns pastorets** Dir: Ruth Guasch. Ds. i dg., 12.30 i 17 h. Dies 25 i 26, 18 h. 9,50 €. Fins a l'1 de gener.

Els germans Guasch, després de llegir uns quants 'pastorets', n'han fet una síntesi. L'argument principal és manté però també hi trobareu nous personatges com la gata endimoniada. Per a tota la família.

## Jove Teatre Regina

(Sèneca, 22). T. 93 218 15 12. [www.jtregina.com](http://www.jtregina.com). M: Diagonal (L3-L5).

**Pastorets Superestel** de Ricard Reguant. Amb la Companyia La Trepa. Ds., dg. i festius, 18 h (funcions especials 22, 23, 27, 28, 29, 30 de desembre i 2, 3, 4 i 7 de gener). 12 €. Del 10 de desembre al 8 de gener.

En aquests Pastorets trobareu un paral·lelisme entre la parella formada per la Mare de Déu i Sant Josep i una parella d'immigrants de l'època actual, que es veuen obligats a refugiar-se al metro la Nit de Nadal. A partir de 5 anys.

## La Puntual

(Allada Vermell, 15). T. 639 30 53 53. [www.lapuntual.info](http://www.lapuntual.info). M: Jaume I (L4).

**Vivaldi. La cigala i la formiga** Dir: Benjami Conesa i La Petita Brownie. Amb Susanna Rubio. Dies 8, 9, 10, 16 i 17, 18 h. Dies 6, 8, 11 i 18, 12 i 17 h. 8 €. Fins al 18 de desembre.

Aquesta és la història de la Gala, una simpàtica cigala cantant a qui no li agrada gaire treballar. La formiga Miga, l'abella Bella i el ratolí Serafi ajudaran la Gala i li faran veure que treballar i cantar és possible. Per a tota la família.

## La Villarroel

(Villarreal, 87). T. 93 451 12 34. [www.lavillarreal.cat](http://www.lavillarreal.cat). M: Urgell (L1).

**Quasimodo, el campaner** de Vicente Campanella. Dir: Isabel Millán. Amb Cia de Dansa Cotton Ballet. Ds. i dg., 12 h. 10 €. Fins al 8 de gener.

L'obra ens presenta la història d'amor entre una ballarina gitana i Quasimodo, un jove d'aspecte monstruós que s'encarrega de les campanes de la catedral de París. Per a tota la família.

## Mercat de les Flors

(Lleida, 59). T. 93 426 18 75. [www.mercatflors.org](http://www.mercatflors.org). M: Espanya (L1-L3-FGC) i Poble Sec (L3).

**Circ Teatre Modern** de Johnny Torres i Benet Jofre. Dj. i dv., 21 h. Ds. i dg., 18 i 21 h. De 13 a 15 €. Del 8 a l'11 de desembre.

De la ment acrobata de Jonhny Torres i Benet Jofre (més alguns objectes) neix aquest trencaclòsques de circ: a més de les acrobàcies, els números de cingles i trapezi, el seu univers recorda la geometria i enginyeria dels mòbils d'Alexander Calder. Per a tota la família.

## Moll de la Fusta

(Pg. de Colom). T. 609 32 63 30. M: Barceloneta (L4).

**\* Circ Raluy: Generacions** Amb el Circ Raluy. Dj. i dv., 19 h. Ds., 17 i 19.30 h. Dg. i fest., 12, 15, 17 i 19.30 h. De 8 a 30 €. Fins al 8 de gener.

Les noves generacions d'artistes vénen empenyent molt. La mateixa família Raluy sent i estima aquesta pressió que ve per part dels més joves de

la casa. És d'allí, a partir de les idees dels seus joves artistes, que neix la nova producció. Per a tota la família.

## Plaça Toros Monumental

(Gran Via, 747-749). T. 932 455 802. [www.torosbarcelona.com](http://www.torosbarcelona.com). M: Espanya (L1-L3-FGC) i Monumental (L2).

**La veritable història de Pinotxo** de Carlo Collodi. Amb Il Circo Italiano. Dj. 8: 12, 16.30 i 19 h. Dv. 9: 16.30 i 19 h. Ds. 10 i dg. 11: 12, 16.30 i 19 h. Dv. 16: 19.45 h. Ds. 17 i dg. 18: 12, 16.30 i 19 h. Dv. 23: 19.45 h. Ds. 24, dg. 25 i dl. 26: 12, 16.30 i 19 h. Dt. 27, dc. 28, dj. 29 i dv. 30: 16.30 i 19 h. Ds. 31 i dg. 1 de gener: 12, 16.30 i 19 h. Dl. 2, dt. 3 i dc. 4: 16.30 i 19 h. Dv. 6, ds. 7 i dg. 8: 12, 16.30 i 19 h. Dv. 13: 19.45 h. Ds. 14 i dg. 15: 12, 16.30 i 19 h. De 9 a 35 €. Fins al 15 de gener.

Il Circo Italiano explica la història de Pinotxo a través del circ més autèntic: malabars, trapezi, bicicletes i monocicles... i prop de 30 artistes a l'escenari. Per a tota la família.

## Poble Espanyol

(Av. de Francesc Ferrer i Guàrdia, 13). T. 93 508 63 00. [www.poble-espanyol.com](http://www.poble-espanyol.com). M: Espanya (L1-L3-FGC).

**OVNI** de Jordi Palet, Pep Farrés i Jordi Farrés. Dg., 12.30 h. Indòs en el preu de l'entrada al recinte. Fins al 25 de desembre.

Jugant amb 'Matilda' de Roahl Dahl, 'La finestra indiscreta' d'Alfred Hitchcock, i una bona dosi de collita pròpia, 'OVNI' combina teatre i titelles per endinsar-se en l'univers de les relacions familiars. Per a tota la família.

## Sala Atrium

(Consell de Cent, 435). T. 93 213 69 26. [www.atrium.cat](http://www.atrium.cat). M: Tetuan (L2) i Girona (L4).

**Els ocells de Madó Fàtima** de Teresa Duran. Ds. 17.30 h. Dg., 12 h. 8 € (menors de 3 anys, gratis). Només dissabte 10 i diumenge 11.

La Madó Fàtima té uns ocells fantàstics. N'hi ha cinc que valen tot l'or del món, però si t'enamores i els vols tenir, què pots fer si si no tens ni un cèntim? Per a tota la família.

## Sat! Sant Andreu Teatre

(Neopàtria, 54). T. 93 345 79 30. [www.bcn.cat/santandreuteatre](http://www.bcn.cat/santandreuteatre). M: Fàbri i Puig (L1).

**La princesa i el pèsol** de Ingrid Teixidó. Dir: Pere Pàmols. Ds., 17.30 h. Dg. i festius, 12 h. 8,50 €. Fins a l'11 de desembre.

Diuem que una princesa mai plora, doncs li podria caure la corona. Són tan sensibles que no poden notar un pèsol sota de set matalassos. Festuc Teatre presenta una adaptació del conte en la qual els personatges prenen vida en un taller de titelles. A partir de 3 anys.

## Teatre del Raval

(Sant Antoni Abat, 12). T. 93 443 39 99. [www.teatredelraval.com](http://www.teatredelraval.com). M: Sant Antoni (L2).

**Una altra carta als reis** Dir: Jaume Belló. Amb Jordi Granell i Oscar Ribes. Ds., 18 h. Dg., 12 h (funcions especials a les 18 h els dies 19, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30 de desembre i 2, 3, 4 de gener a les 18 h). 7 €. Fins al 4 de gener.

Aquesta és la història de dos amics, en Litus i la Kika, que queden per jugar i fer el pessebre. El que no saben és que les figures a la nit estan vives. De 2 a 8 anys.

## Teatre Gaudí Barcelona

(Sant Antoni Maria Claret, 120). T. 93 603 51 52. [www.teatregaudibarcelona.com](http://www.teatregaudibarcelona.com). M: Sant Pau/Dos de Maig (L5).

**\* Happy Ha Ha** Dir: Mercedes Boronat. Amb Montse Roig, Èlia Genís i Iván Góngora. Ds., 18 h. Dg., 12 h. 9 €. Fins al 8 de gener.

Mercedes Boronat és la responsable d'un espectacle de dansa que pretén, a través del gest, el teatre i la música, comunicar als més menuts una lliçó essencial: la importància de ser 'happy'. De 3 a 10 anys.

## Teatre Goya

(Joaquín Costa, 68). T. 93 343 53 23. [www.teatregoya.cat](http://www.teatregoya.cat). M: Universitat (L1-L2).

**Iaios** de Joan Carles Simó. Amb Albert Giner i Joan Miquel Reig. Ds. i dg., 12 h. 10 €. Fins al 8 de gener.

Reunint els objectes que algú ha guardat al llarg de la seva vida, es pot conèixer la seva història. A través d'aquests objectes, dos nens juguen a interpretar la vida dels seus avis. Per a tota la família.

## Teatre Tantarantana

(Flors, 22). T. 93 441 70 22. [www.tantarantana.com](http://www.tantarantana.com). M: Paral·lel (L2-L3).

**Un Nadal sense Pastorets?** Dir: Jordi Andujar. Amb Ingrid Marin i Jordi Brunet. 8, 10, 17, 27, 28, 29 i 30, 18 h. 11 i 18 h. 7,50 €. Fins al 30 de desembre.

Aquests són uns Pastorets típics en tots els sentits, amb tots els ingredients que tradicionalment li són propis, però al mateix temps es vol incidir en un muntatge més fresc, àgil i amable, subratllant de manera especial tot el que pugui agradar i embadalir als més petits. Per a tota la família.

## Teatre Tivoli

(Casp, 8). T. 93 412 20 63. [www.grupbalana.com](http://www.grupbalana.com). M: Catalunya (L1-L3).

**Splenda del Mag Lari**. De dt. a dv., 21 h. Ds., 18 i 21 h. Dg. i festius, 18.30 h. De 33 a 39 €. Fins al 8 de gener.

El nou espectacle del Mag Lari està inspirat en l'imaginari de Michael Jackson, en la seva música, vestuari i coreografies. Per a tota la família.

## Teatreneu

(Terol, 26). T. 93 285 37 12. [www.teatreneu.com](http://www.teatreneu.com). M: Fontana (L3).

**Blancaneus i Campaneta en acció** Ds. i festius, 17 h. 9 €.

Blancaneus i Campaneta, uneixen les seves forces per enfrontar-se al Capità Garfi. Per a tota la família.

**El club de la màgia junior** Dir: Borja Rabanal i Jaume Pons. Ds., 18.30 h. Dg., 12 i 17.15 h. Festius, 17.30 h. 9 €.

'El club de la màgia junior' es presenta en un gran escenari amb dues grans pantalles perquè el públic no es perdi ni un detall.

**La Caputxeta i el llop** Dir: Albert Pueyo. Amb Berta Adell, Onofre Rojo i Enric Ortuno. Dg., 12.30 h. 9 €.

Aquest espectacle és una adaptació del llibre original de 'La Caputxeta vermella'. A partir de 3 anys.

# FEM PAÍS




**ENCAMP**  
**ENS UNEIX** UP+ 

Avui, a les 21.30 h a Andorra  
Televisió, debat parroquial




**ANDORRA LA VELLA**  
**ENS UNEIX**

Avui, a les 20.00 h al Bar l'Aigüeta  
Reunió de barri




**ESCALDES-ENGORDANY**  
**ENS UNEIX**

Avui, a les 22.00 h a la Sala d'Actes  
del Comú, reunió de poble.

**Demòcrates**  
per Andorra 



www.democrates.ad

**LA MASSANA** | LES PARADES TORNARAN A ESTAR A L'AIRE LLIURE



Visitants en una edició anterior del mercat de Nadal de la Massana.

FERNANDO GALINDO

## El mercat de Nadal tindrà 23 expositors i activitats variades

Una de les novetats serà la presentació de l'Esbart de les Valls del Nord

### REDACCIÓ

Andorra la Vella

La plaça de les Fontetes de la Massana acollirà entre el 2 i l'11 de desembre la quarta edició del tradicional mercat de Nadal. Segons van informar ahir des del comú enguany hi haurà 23 expositors i s'han programat un seguit d'activitats variades per a tots els públics. Segons la coordinadora del mercat, Meritxell Duró, "hem tingut una forta demanda i enguany alguns comerciants no han pogut tenir estand".

Una de les novetats destacades serà la presentació de l'Esbart de les Valls del Nord, que agrupa nens d'Ordino i la Massana, a més d'una representació d'*Els pastorets* en clau d'humor a càrrec del taller infantil de teatre. Entre la proposta d'activitats, destaca la pista de gel sintètic que en edicions passades va tenir un gran èxit amb registres de fins a quaranta nens per hora, tallers de manualitats i de còmic, exposicions i cantades de nadales dels alumnes de l'Escola de música i de la Grossband i també a càrrec

de la coral Sant Antoni, els Internacional Singers i el grup de gospel Els Goliards.

Des del comú van destacar que el fet d'haver traslladat el mercat a l'aire lliure va contribuir a relançar la fira, "recuperant l'autenticitat de les festes nadalenes, a més d'aconseguir un alt nivell d'implicació social". De fet, el cònsol major de la parròquia, Josep Maria Camp, va assegurar que "la clau de l'èxit d'aquest mercat és el treball conjunt", tant dels comerciants com de les associacions culturals.

### en breu

#### Tall de trànsit a l'edifici de Jovial i als Serradells

■ ANDORRA LA VELLA. Uns treballs de FEDA a la zona dels Serradells i de l'edifici Jovial obligaran a interrompre el trànsit avui. Entre les 9.30 i les 12 hores es faran talls intermitents al centre esportiu, mentre que des d'avui fins divendres, de les 9 a les 18.30 hores, no es podrà circular en un tram del carrer Terra Vella.

#### El comú organitza activitats nadalenes

■ ENCAMP. El comú inicia demà les activitats nadalenes amb l'obertura de la primera finestreta del calendari d'advent situat al balcó de l'oficina de turisme de la plaça del Consell. D'altra banda, el cap de setmana es farà una nova edició de la Fira de Santa Llúcia amb la participació d'una desena de comerciants.

#### Campanya per posar llum al centre històric

■ ANDORRA LA VELLA. El comú i l'Associació de comerciants del centre històric promouen una nova campanya de dinamització d'aquesta zona de la parròquia. Els comerciants vendran a partir de dissabte un fanalet al preu de 10 euros perquè els veïns l'adquireixin i el pengin a les façanes per tal d'il·luminar els carrers.

La diferència està en la cuina



**Menú del xef**  
Migdia i nit  
(de dilluns a diumenge)  
Preu migdia 19,50 €

RESTAURANT

**Hotel Plaza**

HOTEL PLAZA - ANDORRA



C. Maria Pla, 19-21  
AD500 Andorra la Vella  
T: (+376) 879 444



## Els Pastorets arriben a la majoria d'edat amb l'objectiu de recuperar la màgia

*Autor :M.C.*

Sant Julià de Lòria.- Els Pastorets arriben un any més al Centre cultural i de congressos lauredià recuperant la idea original de Folch i Torres i retornant-li l'ambient de conte de Nadal. L'obra, que enguany arriba a la seva divuitena edició a Sant Julià, compta amb diversos personatges nous, entre els quals una àvia que explica el conte dels Pastorets a les seves nétes o el famós Rovelló. Un 20% dels actors adults debuten enguany després del seu pas pel càsting realitzat a l'octubre. Continuant amb l'esperit de renovació que caracteritza als Pastorets de Sant Julià de Lòria, els directors d'aquesta edició han volgut retornar a la idea inicial del text de Folch i Torres, on la història que es narra forma part d'un somni d'un infant. Seguint aquesta línia, l'obra d'enguany s'explica a través d'una àvia que conta el conte a les seves nétes i el que elles imaginin 'va apareixent a l'escenari', ha explicat la directora, Irina Robles. 'És un espectacle molt enfocat als nens', ha dit Robles, on hi trobaran elements del decorat, del vestuari, etc. molt identificatius de la fantasia i la màgia, com un bosc encantat o d'altres elements imaginaris. Destaca també la recuperació del vestuari original dels àngels i dimonis fet fa divuit anys per Amadeu Ferrer i altres elements nous que sorprendran als espectadors. Per la música, segons ha indicat l'ajudant de direcció, Alfons Casal, han partit de les bandes sonores infantils com la de Peter Pan o d'altres que 'tenen una sonoritat de conte'. L'objectiu en aquesta divuitena edició és 'convertir-nos en un referent', com ho és la Passió d'Esparreguera o l'Aquelarre de Cervera, ha explicat el director de Cultura del Comú de Sant Julià, Jordi González. Així, mentre que hi ha molta gent que participa any rere any en diverses tasques, des d'actors, fins a vestuari o acomodadors, enguany s'ha renovat el 20% dels actors adults gràcies a un càsting celebrat a l'octubre, d'on van sortir 12 persones noves que s'inclouen dins els 60 papers adults. Pel que fa als infants són uns 40 o 50 que es reparteixen en dos torns. En total, més de 200 persones donen suport a l'obra d'una manera o d'una altra. Tant Robles com González han volgut posar de manifest l'alt nivell de professionalitat dels Pastorets, tant per la part creativa com humana, amb actors que aposten per contribuir de forma altruista a la representació i públic d'Andorra i de Catalunya. La primera sessió s'oferirà el 26 de desembre a les 20 hores, la següent serà el divendres 30 a la mateixa hora i després n'hi haurà una el divendres 6 de gener, on s'intentarà comptar amb la presència de Ses Majestats els Reis d'Orient, segons ha indicat el responsable de Cultura; i una altra el dia 7, totes dues a les sis de la tarda. Les entrades tenen un preu de 10 euros i es poden comprar al Centre Cultural la Llacuna d'Andorra la Vella, al Centre cultural i de congressos lauredià, a la taquilla del teatre des d'una hora abans de la representació i per Internet a [www.netendrades.com](http://www.netendrades.com) Sant Julià de Lòria.- Els Pastorets arriben un any més al Centre cultural i de congressos lauredià recuperant la idea original de Folch i Torres i retornant-li l'ambient de conte de Nadal. L'obra, que enguany arriba a la seva divuitena edició a Sant Julià, compta amb diversos personatges nous, entre els quals una àvia que explica el conte dels Pastorets a les seves nétes o el famós Rovelló. Un 20% dels actors adults debuten enguany després del seu pas pel càsting realitzat a l'octubre.